



Installation Instructions

The Digital Bravo3 PIR detector is designed to provide maximum detection and enhanced false alarm prevention in both residential and commercial applications. It utilizes a microcontroller to weigh the strength of the digitalized PIR signal at different levels (MLSP* algorithm) in order to provide effective detection of human motion.

The Digital Bravo3's technology adapts to changing environmental conditions by adjusting critical detection parameters in order to provide improved consistency of detection over all temperature ranges. The detector also provides excellent immunity to such false alarm producing influences as RF, static and electrical transient. This technology, plus exceptional design care and careful factory testing, ensure years of trouble free performance.

Four interchangeable lenses, wall or corner mounting and vertical adjustment provide application versatility. Your clients will appreciate the small size and elegant simplicity of the case design.

*Protected by the following patents: Canada 2099971 US 5444432

Locating The Detector

Select a detector location that will provide the coverage required. Consider the following to avoid false alarms:

- Do not aim the detector at reflective surfaces such as mirrors or windows as this may distort the coverage pattern or reflect sunlight directly onto the detector.
- Avoid locations that are subject to direct high air flow such as near an air duct outlet.
- Do not locate the detector near sources of moisture such as steam or oil.
- Do not locate the detector in the path of direct or reflected (mirror) sunlight.
- For premises with pets, use the pet alley lens.
- Do not limit the coverage by large obstructions in the detection area such as plants or cabinets.

Mounting

To open the case, use a small flat blade screwdriver and gently push in the tab at the bottom of the case and pull the cover straight out at the bottom. Loosen the PCB screw, and push the board up as far as it will go. Using a small screwdriver, remove the appropriate knockouts for the mounting screws. Remove the left and/or right wiring entrance knockouts located at the top of the backplate. Mount the backplate using the appropriate screws (not supplied).

Vertical Adjustment

NOTE: Range and dead zones may vary due to settings.

Using the Mounting Height Chart (see back), set the vertical adjustment for the desired coverage. The height will be indicated by the gauge located at the bottom right hand corner of the circuit board. Ensure that the PCB retaining screw is tightened just enough to prevent board movement.

Moving the circuit board *down* will *increase* the far range and move the near beams farther out from the mounting wall.

Moving the circuit board *up* will *reduce* the far range and bring the near beams closer to the mounting wall. Moving the board *down* too much will cause the far beams to "look" above the target. As a result, the range may appear shorter.

Jumpers

There are two jumpers on the detector circuit board. JUMPER J1 will enable/disable the alarm LED. If J1 is OFF, the LED will not operate on alarm. If J1 is ON the LED will operate on alarm.

Upon power up, if J1 is ON, the LED will blink on and off at one second intervals for 50 seconds to indicate warm-up period.

JUMPER J2 selects between normal and hostile operation. For a typical environment, the unit should be set to "normal" (J2 ON). If the environment presents potential disturbances which cannot be avoided, set J2 to "hostile" (J2 OFF).

NOTE: When using the corridor lens, set J2 to ON.

Changing Lenses

The detector is supplied with the wall-to-wall lens (BV-L1-UV). To change the lens, release the top tab and pull the lens holder out. This action releases the lens. Insert the new lens with the GROOVES FACING INWARD. The bottom of the lens is indicated by two triangular indentations. Ensure that the lens is centered and then reattach the lens holder. The lens holder will snap into place sealing the lens into position.

NOTE: The corridor lens should not be used for corridors less than 6'/1.8m wide. Ensure the beams are aimed directly down the centre of corridor.

Walk Testing

IMPORTANT NOTE: Upon installation, the unit should be thoroughly tested to verify proper operation. The detector should be walk tested weekly by the end user and annually by the installer.

Once the detector has been set up, create motion in the entire area where coverage is desired by walking perpendicular to the lens pattern. Should the coverage be incomplete, readjust or relocate the detector. Once coverage is as required, the alarm LED may be disabled by setting J1 to OFF.



Instructions d'Installation



Le détecteur Digital Bravo3 est un détecteur de mouvement infrarouge conçu pour fournir un maximum de détection de mouvement et pour améliorer la prévention des fausses alertes dans les installations résidentielles et commerciales.

Il utilise un microcontrôleur pour mesurer la force du signal à infrarouge à divers niveaux (algorithme MLSP*) afin d'assurer une détection efficace des mouvements humains.

La technologie du Digital Bravo3 s'adapte aux changements des conditions de l'environnement en ajustant les paramètres essentiels de détection afin de fournir une meilleure détection quelle que soit la température. Le détecteur possède également une excellente immunité aux fausses alertes provoquées par les radiofréquences, l'électricité statique et les courants transitoires. Cette technologie ainsi que la conception extrêmement soignée et les tests en usage minutieux, assurent des années performantes sans problème.

Quatre lentilles interchangeables, une installation au mur ou dans un coin et un réglage vertical offrent une polyvalence d'emploi qui sera appréciée par votre client, en plus des dimensions compactes de l'appareil et de la simplicité élégante du boîtier.

*Protégé par les brevets suivants : Canada 2099971 US 5444432

Emplacement du détecteur

Choisir un emplacement offrant la couverture nécessaire en tenant compte des problèmes potentiels suivants :

- Ne pas orienter le détecteur sur des surfaces réfléchissantes telles que des miroirs ou des vitres. Cela pourrait altérer la couverture ou provoquer la réflexion des rayons du soleil directement sur le détecteur.
- Éviter les emplacements soumis à un débit d'air élevé tels que les environs de la sortie d'un conduit d'air.
- Ne pas installer le détecteur à proximité de sources d'humidité comme de vapeur ou d'huile.
- S'il y a des animaux sur les lieux, utiliser la lentille «passage pour animaux».
- Ne pas orienter le détecteur de façon à ce qu'il reçoive des rayons lumineux solaires directs ou réfléchis.
- Ne pas limiter la couverture en plaçant des obstacles, comme des plantes ou des armoires, dans la zone de détection.

Installation

Pour ouvrir la boîtier, utiliser un petit tournevis à tête plate et pousser avec soin la languette de la partie inférieure du boîtier, puis tirer le couvercle tout droit par le dessous. Desserrer la vis de la carte de circuit imprimé et pousser la carte aussi haut que possible. À l'aide d'un petit tournevis, enlever les alvéoles défogables appropriées pour les vis de montage. Enlever l'alvéole de gauche et/ou de droite pour entrée de câble sur la partie supérieure de la plaque arrière. Montez la plaque arrière à l'aide des vis de support appropriées (non fournies).

Réglage vertical

NOTE: La portée et la zone morte peuvent varier selon les réglages.

En consultant le tableau de la portée en fonction de la hauteur d'installation, effectuer le réglage vertical de façon à obtenir la couverture désirée. S'assurer que la vis de fixation de la carte de circuit imprimé est juste assez serrée pour empêcher le mouvement de la carte.

En déplaçant le PCB vers le bas, la portée du détecteur augmentera et les faisceaux s'éloigneront du mur sur lequel le détecteur est situé. En déplaçant le PCB vers le haut, la portée du détecteur diminuera et les faisceaux s'approcheront du mur sur lequel le détecteur est situé. Si l'on déplace trop en bas, les faisceaux "regarderont" au dessus du cible. En conséquence, la portée semblera plus courte.

Cavaliers

Il y a deux cavaliers sur la plaquette de circuit du détecteur . CAVALIER J1: Ce cavalier permet de mettre en circuit/hors circuit la DEL d'alarme. Si J1 n'est PAS enfiché, la DEL ne s'allume pas durant une alarme. Si J1 est enfiché, la DEL s'allume durant une alarme.

Lors de la mise sous tension, si J1 est enfiché, le DEL clignotera à des intervalles d'une seconde pendant 50 secondes pour indiquer un temps de réchauffement.

CAVALIER J2 permet de sélectionner un fonctionnement normal ou hostile. Dans des conditions typiques, l'appareil doit être réglé sur « normal » (J2 enfiché). Si l'environnement présente un potentiel de perturbations inévitables, ne pas enficher J2, de façon à choisir le fonctionnement « hostile ».

NOTE: En utilisant la lentille couloir vous devez enficher J2 (fonctionnement rapide).

Changement de lentilles

Le détecteur est fourni avec la lentille «mu à mu» (BV-L1-UV). Pour changer la lentille, débloquer la languette supérieure et enlever le porte-lentille en tirant. Cela dégagé la lentille. Insérer la lentille avec les rayures vers l'intérieur. Le dessous de la lentille est identifié par deux entailles triangulaires. S'assurer que le centrage horizontal de la lentille est adéquat, puis remettre en place le porte-lentille. Lorsque le porte-lentille s'enclenche, la lentille est fixée en position.

NOTE: La lentille «couloir» ne devrait pas être utilisée dans un couloir moins de 6 pi./1.8 mètres de largeur. Assurez-vous que les faisceaux sont dirigés en bas du centre du couloir.

Essai de marche

NOTE: Dès que l'installation est complète, testez le détecteur pour vous assurer d'une opération adéquate. Le détecteur devrait être inspecté une fois par semaine par l'utilisateur et annuellement par l'installateur.

Une fois le détecteur réglé, effectuer un essai de marche sur toute la zone de couverture désirée. Si la couverture est incomplète, régler de nouveau le détecteur ou l'installer à un autre endroit afin d'obtenir une couverture complète. Une fois la couverture désirée obtenu, la DEL de l'alarme peut être mise hors circuit en n'enfichant pas J1.



Instrucciones de instalación



El Digital Bravo3 detector PIR está diseñado para ofrecer una detección máxima y la prevención superior contra alarmas falsas en aplicaciones comerciales y residenciales.

Utiliza un microcontrolador para medir la intensidad de la señal digitalizada PIR en niveles diferentes (algoritmo MLSP*) para brindar detección eficaz de movimiento humano.

La tecnología del Digital Bravo3 se adapta a los cambios de condiciones medioambientales ajustando los parámetros críticos de detección sobre todo las gamas de temperatura. El detector proporciona también una inmunidad excelente contra las influencias que producen alarmas falsas tal como RF, estática y transitorios eléctricos.

Las cuatro lentes intercambiables, montaje en la pared o esquina y el ajuste vertical proporcionan una aplicación versátil, y sus clientes apreciarán el tamaño pequeño y elegante del diseño de la cubierta.

*Protegido por las siguientes patentes: Canadá 2099971 US 5444432

Ubicar el Detector

Seleccione una ubicación para el detector que va a proporcionar la cobertura requerida, teniendo en cuenta los siguientes problemas potenciales.

- No dirija el detector a superficies reflectoras tales como espejos o ventanas ya que esto puede distorsionar el patrón de cubrimiento o reflejar directamente la luz solar en el detector.
- Evite ubicaciones que estén sujetas a altas corrientes de aire tales como, cerca a un conducto de aire.
- No instale el detector cerca de fuentes de humedad tal como vapor, aceite.
- No dirija el detector de tal forma que reciba en forma directa o reflejada (espejo) la luz solar.
- Si hay mascotas en el local, use los lentes Per Alley
- No limite la cobertura dentro del área de detección con de objetos grandes tales como plantas o archivos.

Montaje

Para abrir la cubierta, utilice un destornillador de punta plana pequeña y suavemente empuje la lengüeta en la parte inferior de la caja y tire la cubierta directamente hacia abajo. Afloje el tornillo del tablero del circuito y empuje el tablero hacia arriba hasta donde sea posible. Usando un destornillador pequeño, retire los prepuñados apropiados para los tornillos de montaje. Retire los prepuñados izquierdos y/o derechos para las entradas del cableado que están colocados en la parte superior de la placa. Monte la placa posterior usando los tornillos de montaje apropiados (no provistos).

Ajuste Vertical

NOTA: Los alcances y zonas muertas pueden variar debido a los ajustes.

Usando el Diagrama de la Altura de Montaje (a continuación), fije los ajustes verticales para conseguir la cobertura deseada. La altura será indicada por la escala localizada en la esquina inferior a la derecha del tablero del circuito. Asegúrese que el tornillo para retener el PCB, esté ajustado lo suficiente para evitar el movimiento del tablero.

Moviendo el tablero del circuito hacia abajo aumentará el alcance lejano y trae los más cerca a la pared de montaje.

Moviendo el tablero del circuito hacia arriba, reducirá el alcance lejano y moverá los rayos infrarrojos más cerca de la pared de montaje. Moviendo el circuito del tablero demasiado arriba causará los rayos infrarrojos "miren" por encima del punto; como resultado, el alcance puede parecer más corto.

Puentes

Hay dos puentes, en el tablero del circuito del detector. Puente J1 habilitará/inhabilitará el LED de la alarma. Si J1 no está en posición, el LED no operará en alarma. Si J1 está en posición cerrada, el LED operará en alarma.

En el momento de encender, si J1 está en posición cerrada, el LED destellará en intervalos de un segundo por 50 segundos para indicar un periodo de inicialización.

Puente J2 selecciona entre una operación normal y hostil. Para ambientes normales, la unidad debe ser fijada en "normal" (J2 en posición cerrada). Si el ambiente presenta disturbios potenciales que no puede ser evitados, fije el J2 en "hostil" (J2 en posición abierta).

NOTA: Con el lente corredor, fije J2 en posición cerrada.

Cambiando Lentes

El detector es suministrado con el lente "pared a pared". Para cambiar el lente, libere la lengüeta posterior y tire el lente hacia afuera. Esta acción libera el lente. Inserte el lente con la ranura de frente hacia la parte interna. La parte inferior del lente es indicada por dos mellizas triangulares. Asegúrese que el lente esté centrado de izquierda a derecha y después vuelva a instalar el soporte del lente. El soporte del lente cerrará en su lugar, sellando el lente en posición.

Prueba de Paso

NOTA IMPORTANTE: En el momento de la instalación, la unidad debe ser probada completamente para verificar una correcta operación. El detector debe ser inspeccionado semanalmente por el usuario final y anualmente por el instalador.

Una vez que el detector ha sido instalado, realice un movimiento en el área completa donde se desea la cobertura caminando perpendicularmente al patrón del lente. Si la cobertura está incompleta, vuelva a ajustar o a ubicar el detector. Una vez que la cobertura está como es requerido, el LED de alarma puede ser inhabilitado ajustando J1 en posición abierta.

Specifications		Spécifications		Especificaciones	
Operating voltage	Tension d'opération	Voltaje de Operación	9.5Vdc-14.5Vdc / 9.5Vcc-14.5Vcc		
Supply voltage ripple	Ondulation de la tension d'alim.	Tensión de ondulación del suministro de voltaje	3.0V pp @ 12Vdc / 3.0V pp @ 12Vcc		
Standby current	Courant au repos	Corriente de espera	(Nominal) 15mA		
Current in alarm	Courant en alarme	Corriente en alarma	(Nominal) 18mA		
Contact rating	Courant nominal des contacts	Porcentaje de contactos (alarma y sabotaje)	100mA @ 24Vdc / 100mA @24Vcc		
Alarm contact resistor in common	Résistance de contact d'alarme de la ligne commune	Resistencia de contactos de alarma en común	10Ω2.5W		
Operating temp.	Température d'opération	Temperatura para Operar	-20°C-60°C (-4°F-140°F)		
Storage temp.	Température d'entreposage	Temperatura para Guardar	-40°C-60°C (40°F-140°F)		
Operating humidity	Humidité en opération	Humedad para Operar	5-95% RH non cond. / d'HR non-cond. / HR no condensada *		
Storage humidity	Humidité en entreposage	Humedad para Guardar	up to 99% RH non cond. / d'HR non-cond. / HR no condensada		
Static immunity	Immunité à l'électricité statique	Inmunidad de Estática	8kV contact, 15kV air / 8kV contacto, 15kV aire		
Noise immunity	Immunité aux bruits	Inmunidad al ruido	600V @ 100Hz (pulse width 1, 0.1, 0.05 µs)**		
Conducted Noise	Bruit transmis par conduction	Ruido dirigido	1500V @ 100Hz (pulse width 50 ns)		
Walk detection speed	Vitesse de détection de marche	Velocidad de detección de paso	0.5-10'/s (0.15-3m/s)		
Coverage angle (BV-L1-UV)	Couverture angulaire (BV-L1-UV)	Ángulo de Cobertura (BV-L1-UV)	90° min.		
Vertical adjustments	Réglage vertical	Ajuste Vertical	+5° to -10°		
Mounting heights	Hauteurs d'installation	Altura del montaje	6'-10.5'/1.8-3.2m (nominal 7.5'/2.3m) BV-L1, L2, L3-UV 4.5'-5.1.2-1.5m BV-L4-UV		

* UL tests only the 85% RH non-cond. / UL teste seulement d'HR non-cond. à 85% / UL prueba solo la humedad relativa no condensada con. índice ** Test duration 3 minutes / Durée de l'essai 3 minutes / Duración de la prueba: 3 minutos

	Model	Modèle	Modelo
BV-302D	Form 'C' alarm contact & tamper switch	Contact d'alarme de forme 'C' et interrupteur anti-sabotage	Contacto de Alarma Forma 'C' e Interruptor de Sabotaje

Mounting Height Chart Tableau de la portée en fonction de la hauteur d'installation Tabla de la Altura de Montaje					
Height Hauteur Altura	Setting for Full Range Ajustement pour rendement maximale Ajusta para un Rango Total				
	BV-L1-UV	BV-L2-UV	BV-L3-UV	BV-L4-UV	
10'(3m)	*0.00	-0.25	0.00	—	
8'(2.4m)	+0.50	+0.25	0.00	—	
7'(2.1m)	+0.75	+0.25	0.00	—	
6'(1.8m)	+1.00	+0.50	0.00	—	
5'(1.5m)	—	—	—	0.00	
4'(1.2m)	—	—	—	0.00	

*Factory Setting / Configuration d'Usine / Ajuste de Fábrica

Limited Warranty

Digital Security Controls Ltd. warrants that for a period of twelve months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and in fulfillment of any breach of such warranty, Digital Security Controls Ltd. shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls Ltd. such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment.

The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and it shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls Ltd.. Digital Security Controls Ltd. neither assumes, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.

In no event shall Digital Security Controls Ltd. be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product.

Motion detectors can only detect motion within the designated areas as shown in their respective installation instructions. They cannot discriminate between intruders and intended occupants. Motion detectors do not provide volumetric area protection. They have multiple beams of detection and motion can only be detected in unobstructed areas covered by these beams. They cannot detect motion which occurs behind walls, ceilings, floor, closed doors, glass partitions, glass doors or windows. Any type of tampering with the detector will impair its proper operation.

Possible infrared motion detectors operate by sensing changes in temperature. However their effectiveness can be reduced when the ambient temperature rises near or above body temperature or if there are intentional or unintentional sources of heat in or near the detection area. Some of these heat sources could be heaters, radiators, stoves, barbeques, fireplaces, sunlight, steam vents, lighting and so on.

WARNING: Digital Security Controls Ltd. recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.

IMPORTANT INFORMATION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls Ltd. could void the user's authority to operate this equipment.

Garantie limitée

Digital Security Controls Ltd., pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls Ltd. vo, lorsqu'il le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls Ltd., telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement.

La garantie suscitée n'est valable que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls Ltd. La présente garantie ne contient la garantie au complet. Digital Security Controls Ltd. n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni à en assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit.

En aucun cas, Digital Security Controls Ltd. ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples moyens de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, mirroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection d'infrarouge perpétuera sa corréction.

Les détecteurs de mouvement à infrarouge possèdent fonction en détectant les changements de température. Si embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura ambiente s'aproxime o dépasse la temperatura del cuerpo o si hay origenes intencionales o sin intencion de color en el cerco del área de detección. Algunos de los orígenes de color pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

AVERTISSEMENT: Digital Security Controls Ltd. recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

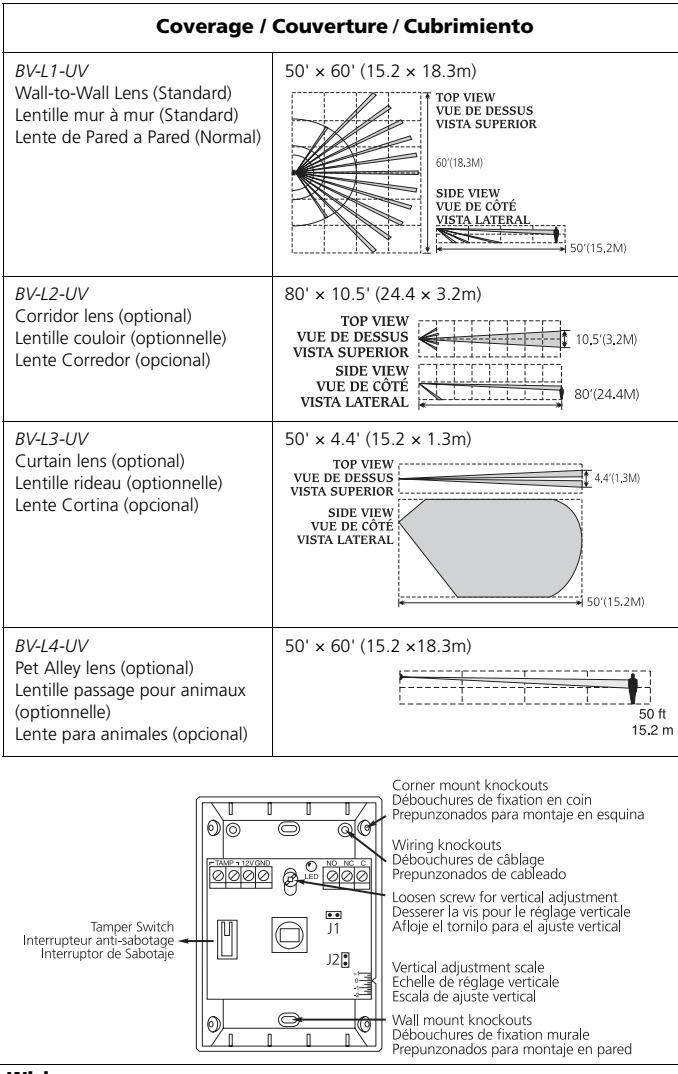
INFORMATION IMPORTANTE: Toute changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par Digital Security Controls Ltd. pourra annuler le droit d'usage de cet équipement.

Supports DM-C et DM-W

Utiliser les supports optionnels DM-W pour installer le détecteur au mur, ou DM-C pour le plafond afin de résoudre certains problèmes d'emplacement. Les supports offrent la possibilité d'un ajustement vertical et horizontal complet du détecteur. Le DM-C peut pivoter de haut en bas ou de gauche à droite sur 90° pour obtenir la meilleure position pour une couverture optimale de la région à protéger. Contacter votre distributeur DSC pour plus de renseignements.

Sopores de Montaje del Detector DM-C y DM-W

Utilice los soportes de montaje opcionales DM-W Montaje en la Pared, y DM-C Montaje en el Cielo Raso para resolver los problemas de ubicación. Los soportes permiten colocar el detector en forma vertical y horizontal. El DM-C puede ser inclinado hacia arriba o abajo y con rotación 90° para obtener la mejor posición para cobertura óptima. Contate al distribuidor DSC para más información sobre estas soluciones de montaje.



Wiring

NOTE: This unit is UL Listed and should be connected to a listed control unit or power supply providing at least 4 hours of standby power.

Câblage

NOTE : Ce dispositif est homologué UL et doit être connecté à un panneau de contrôle ou à une alimentation homologuée fourissant au moins 4 heures d'alimentation de secours.

Instalación

NOTA: Esta unidad está homologada por UL y debe ser conectada a un control o a un suministro de energía homologado proporcionando al menos 4 horas de energía en reserva.

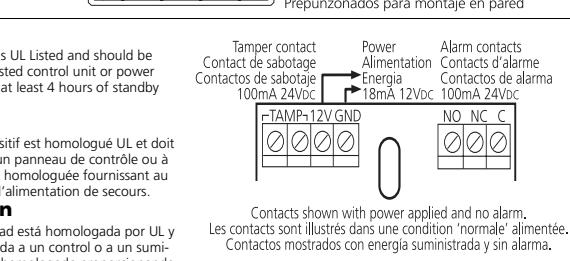
DSC

©2002 Digital Security Controls Ltd.

Toronto, Canada • www.dsc.com

Tech. Support: 1-800-387-3630 (Canada & US) • 905-760-3036

Printed in Canada 29006012 R001



Contacts shown with power applied and no alarm.

Les contacts sont illustrés dans une condition 'normale' alimentée.

Contactos mostrados con energía suministrada y sin alarma.